

MAL 765501x

- Ⓛ

Montageanleitung
- Ⓔ

Instrucciones de montaje
- Ⓕ

Asennusohje
- Ⓢ

Návod na použitie
- Ⓟ

Instruções de montagem
- Ⓡ

Инструкция по монтажу
- ⒼⒷ

Mounting instructions
- ⒹⓀ

Montageanledning
- ⓃⓁ

Montageaanwijzing
- ⓁⓄ

Montazno navodilo
- ⓉⓇ

Montaj talimati
- ⒺⓇ

Συναρμολογήσης
- Ⓔ

Instruction de montage
- Ⓢ

Monteringsinstruktion
- Ⓟ

Instrukja montažu
- Ⓜ

Szerelési utasítás
- ⓁⓋ

Montāžas instrukcija
- ⓂⓇ

Uputstvo za postavljanje
- Ⓛ

Istruzioni di montaggio
- Ⓝ

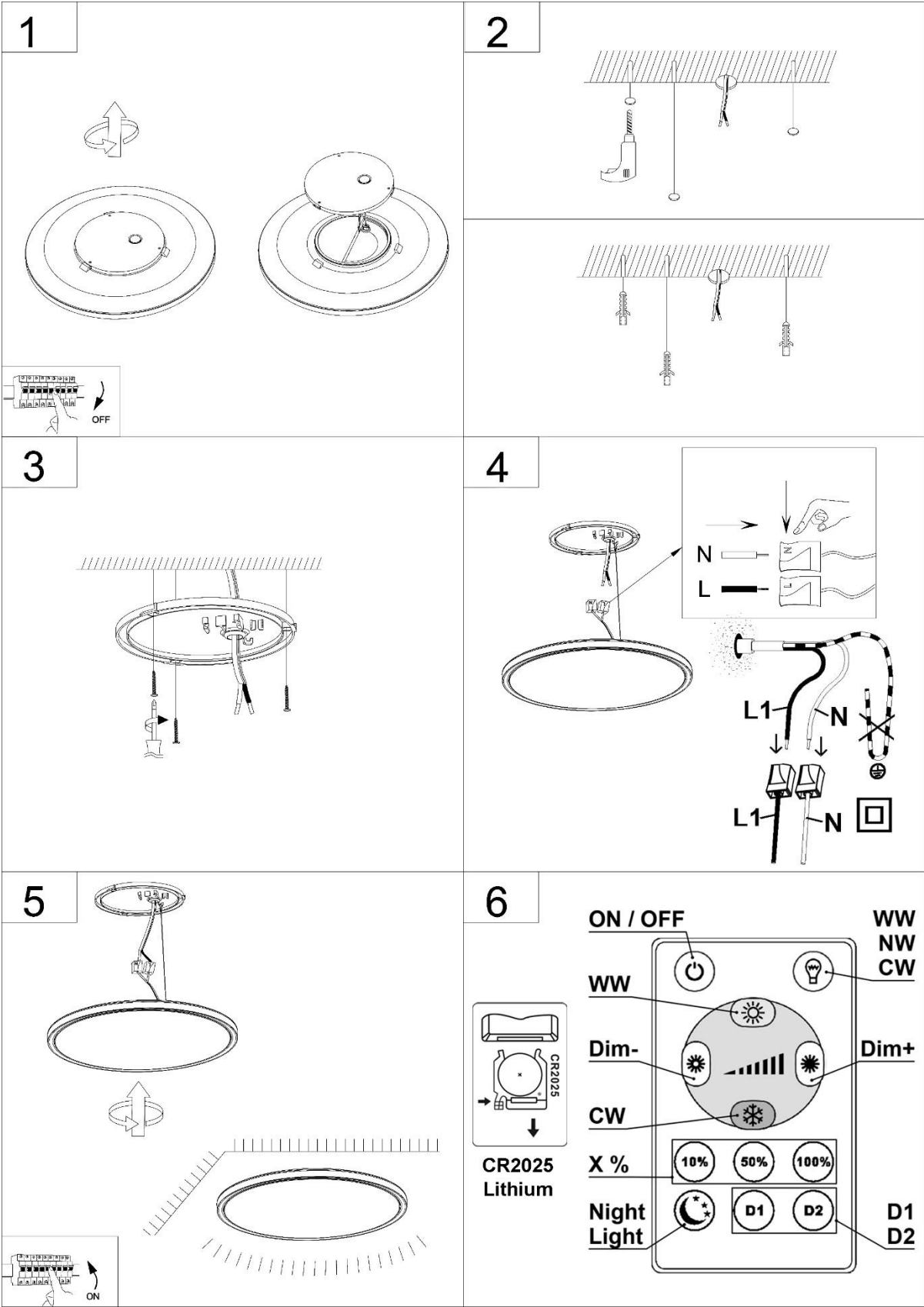
Montasjeveiledning
- ⒸⓏ

ávod k montáži
- ⓇⓄ

Instrucțiunile de montaj
- ⒷⒸ

Ръководство за монтаж
- ⓈⓇ

Uputstvo za montažu



Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende Hotline: **+49 (0)291 / 952993-650**
Briloner Leuchten GmbH & Co. KG / Am Steinbach 14 / D-59872 Meschede Revision 00_04/2025

- Ⓛ

Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.
1.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3.

Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
4.

⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
5.

⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI–Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf “AUS”.
6.

⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
7.

Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
8.

♻ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät zurückzugeben. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie in diesem Fall kostenfrei. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Stoffe, Gemische oder Komponenten ergeben könnten. Als Verbraucher spielen Sie dabei eine entscheidende Rolle für die Wiederverwertung von potenziell nutzbaren Rohstoffen und dem Erhalt einer sauberen Umwelt. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe vorhandene Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Bitte erfragen Sie diese Stellen bei Ihrer kommunalen Verwaltung. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp: “CR2025” _ Chemisches System: “Lithium” _ Vergewissern Sie sich vor dem Entsorgen, dass die Batterie bzw. der Akkumulator vollständig entleert ist.
9.

Schutzklasse II Ⓜ. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter Ⓟ = Schutzleiter.
10.

Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
11.

⚠ Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
12.

Die Leuchte besitzt den Schutzgrad “IP20” und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
13.

Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
14.

⚠ Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
15.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „D“, bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015. Referenzeinstellung: „4000K“.
16.

Farbabweichungen bei LED’s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED’s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
17.

⚠ Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit der beiliegenden Fernbedienung gesteuert werden.
18.

Vor der ersten Inbetriebnahme der Fernbedienung muss der Schutzstreifen aus dem Batteriefach entfernt werden. Die Ansteuerung der Leuchte über die Fernbedienung ist nur möglich, wenn sich zwischen Leuchte und Fernbedienung keine Hindernisse befinden.
19.

Der Taster “ON” schaltet die Leuchte mit der zuletzt genutzten Schaltstellung ein. Der Taster “OFF” schaltet die Leuchte aus.
20.

Mit den Tastern “Dim+“ und “Dim-“ lässt sich die Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos Auf- oder Abdimmen.
21.

Mit den Tastern “CW“ und “WW“ lässt sich die Farbtemperatur der Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos nach Kalt-Weiß oder Warm-Weiß einstellen.
22.

Der Taster “Night Light” schaltet die Leuchte in einer sehr niedrigen Dimm-Stufe mit einer Farbtemperatur von ca. “3000K“ ein.
23.

Der Taster “WW/NW/CW“ schaltet die Farbtemperatur der Leuchte in “3“ Stufen zwischen Kalt-Weiß und Warm-Weiß um.
24.

Der Taster “X %“ schaltet die Leuchte auf eine Dimm-Stufe von “10% / 50% / 100%“.
25.

Das längere Drücken “>3 sec.“ des Tasters “D1 oder D2“ belegt den dazugehörigen Programm-Speicher mit der zuletzt angewählten Lichtfarbe. Die erfolgreiche Programmierung wird durch ein kurzes Aufblinken der Leuchtmittel bestätigt.
26.

Speicherfunktion: Das Einschalten der Leuchte mit der Fernbedienung oder mit einem externen Lichtschalter erfolgt mit der zuletzt eingestellten Lichtfarbe und Dimmstufe. Das Umschalten der verschiedenen Farbtemperaturen (“3000K, 4000K, 6500K“) ist über das wiederholte Ein- und Ausschalten der Netzspannung möglich.

- Ⓔ

Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.
1.

The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2.

The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3.

Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
4.

⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
5.

⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to "OFF".
6.

⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
7.

When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
8.

♻ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance. When purchasing a new device, you have the right to return a corresponding old device. In this case, return and disposal are free of charge for you. Please delete all personal data before returning. Disposing of this product in line with local regulations helps to mitigate the effects on the environment and health which might otherwise occur as a result of hazardous substances, combinations or components. As the consumer, you can play a decisive part in recycling and reusing potentially usable substances and conserving our environment. Before returning, please remove existing batteries or accumulators that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed without destroying them and bring them to a separate collection. Please inquire about these positions at your municipal administration. The following batteries and rechargeable cells are included with this electrical device: Battery type: “CR2025” _ Chemical composition: “Lithium” _ Before disposing of the device, ensure the battery or cell is completely drained.
9.

Safety class II Ⓜ. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor Ⓟ = Earthed conductor.
10.

Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted. Do not install the light on a damp or conductive subsurface. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
11.

⚠ Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
12.

The lights have a protection class rating of “IP20” and are solely intended for indoor use only of private households.
13.

Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
14.

⚠ The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
15.

This product contains a light source of energy efficiency class „D“, based on the EU regulation 2019/2015. Reference setting: „4000K“.
16.

LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED’s can also change as a result of life span level from the lamp.
17.

⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
18.

Before initial operation of the remote control, the protective strips must be removed from the battery compartment. The lights can only be switched on by remote control when there is no obstruction between the remote control and the lights.
19.

The “ON” button switches the lights on with the last switch position to have been used. The “OFF” button switches the lights off.
20.

The “Dim+“ and “Dim-“ buttons brighten and dim the lights either in stages or continuously.
21.

The “CW” and “WW” buttons move the colour temperature closer to cool white or warm white either in stages or continuously.
22.

The “Night Light” button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approximately “3000K”.
23.

The push-button “WW/NW/CW“ toggles the colour temperature of the light in “3“ stages between cold white and warm white.
24.

The “X %“ button switches the lamp to a dimming level of “10% / 50% / 100%”.
25.

Longer pressing “>3 sec.” of the “D1 or D2“ button allocates the corresponding programme memory with the last selected light colour. Successful programming is confirmed with a short flashing of the light.
26.

Memory function: switching on the light using the remote control or an external light switch always activates the last light colour and dimming level set. The various colour temperatures (“3000K, 4000K, 6500K“) can be changed by repeatedly switching power on and off.

Ⓢ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l’eau ou avec d’autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
4. ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
5. ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d’alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur « **OFF** ».
6. ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l’endroit du forage.
7. Lors de l’installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
8. ♻ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner un ancien appareil correspondant.Dans ce cas, le retour et l'élimination sont gratuits pour vous.Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de revenir. La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter de possibles effets sur l'environnement et la santé pouvant découler de la présence de matières, mélanges ou substances dangereux. En tant que consommateur, vous jouez un rôle essentiel dans le recyclage de matières premières potentiellement utiles et la préservation d'un environnement propre. Avant de retourner, veuillez retirer les piles ou accumulateurs existants qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans les détruire et les apporter à une collecte séparée.Veuillez vous renseigner sur ces postes auprès de votre administration municipale. Les piles voire batteries suivantes sont incluses dans cet appareil électrique : Type de pile : « **CR2025** » _ Procédé chimique : « **Lithium** » _ Assurez-vous avant la mise au rebut que la pile voire la batterie est entièrement déchargée.
9. Catégorie de protection II . La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre  = Câble de protection terre.
10. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
11. ⚠ Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
12. Le luminaire possède le degré de protection **“IP20”** et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
13. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
14. ⚠ La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
15. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique „D”, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015. Paramètre de référence: **„4000K”**.
16. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
17. ⚠ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé à distance par télécommande.
18. Avant la première utilisation de la télécommande, enlevez le film protecteur du compartiment à pile. Vous pouvez contrôler la lampe à l'aide de la télécommande uniquement si aucun obstacle ne se trouve entre les deux.
19. Allumez la lampe avec la dernière position de commutation utilisée via le bouton **“ON”**. Le bouton **“OFF”** permet d’éteindre la lampe.
20. Vous pouvez augmenter ou réduire l’intensité lumineuse en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons **“Dim+”** et **“Dim-”**.
21. Vous pouvez régler la température de couleur de la lampe du blanc froid au blanc chaud en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons **“CW”** et **“WW”**.
22. Lorsque la lampe est allumée à l’aide du bouton **“Night Light”**, celle-ci s’allume avec un degré de luminosité très faible et une température de couleur d’environ **“3000K”**.
23. La touche **“WW/NW/CW”** commute la température de couleur de la lampe par “3” étapes entre froid - blanc et chaud - blanc.
24. Le bouton-poussoir **“X %”** allume la lampe sur un niveau de variation de **“10% / 50% / 100%”**.
25. Appuyer de façon prolongée **“>3 sec.”** sur la touche **“D1 ou D2”** attribue la dernière couleur lumineuse utilisé à la mémoire de programme correspondante. La réussite de programmation est confirmée par un clignotement bref de l’ampoule.
26. Fonction de mémorisation : La mise sous tension de la lampe avec la télécommande ou avec un interrupteur d’éclairage externe avec la couleur de lumière ou le niveau de variation sélectionné en dernier. La commutation des différentes températures de couleur (**“3000K, 4000K, 6500K”**) est possible par activation et désactivation répétée de la tension secteur.

Ⓢ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
4. ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
5. ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su **“OFF”**.
6. ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell’area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
7. Durante il montaggio fare attenzione all’idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest’ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un’applicazione scorretta dell’articolo al sottofondo corrispondente.
8. ♻ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l'amministrazione comunale competente. Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire un vecchio dispositivo corrispondente.In questo caso, il reso e lo smaltimento sono gratuiti per te.Si prega di cancellare tutti i dati personali prima di tornare. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce ad evitare eventuali conseguenze a danno dell’ambiente e della salute, le quali potrebbero essere provocate dalla presenza di sostanze, miscele o componenti pericolose. In quanto consumatore, l’utente svolge un ruolo fondamentale per il recupero di materie prime potenzialmente utilizzabili e il mantenimento di un ambiente pulito. Prima di restituire, rimuovere le batterie o gli accumulatori esistenti che non sono inclusi nel vecchio dispositivo, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruggerle e portarle in una raccolta separata.Si prega di informarsi su queste posizioni presso la propria amministrazione comunale. In questo apparecchio elettrico sono contenute le seguenti batterie o accumulatori: Tipo di batteria: **“CR2025”** _ Sistema chimico: **“Lithium”** _ Prima dello smaltimento assicurarsi che la batteria o l’accumulatore sia completamente scarico.
9. Classe di sicurezza II . Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro  = Terra
10. E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
11. ⚠ Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d’illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
12. La lampada dispone di un grado di protezione **“IP20”** ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
13. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
14. ⚠ La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l’intera lampada.
15. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „D”, in base al regolamento UE 2019/2015. Impostazione di riferimento: **„4000K”**.
16. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
17. ⚠ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo con il telecomando annesso.
18. Prima di mettere in funzione il telecomando, staccare la striscia protettiva dal vano della batteria. L’indirizzamento della lampada mediante il comando a distanza è possibile esclusivamente in assenza di ostacoli tra la lampada e il comando a distanza.
19. Il tasto **“ON”** accende la lampada riattivandola sull’ultima impostazione di accensione utilizzata. Il tasto **“OFF”** spegne la lampada.
20. Con i tasti **“Dim+”** e **“Dim-”** è possibile regolare l’illuminazione più chiara o più scura della lampada con diversi gradi o in modalità continua.
21. Con i tasti **“CW”** e **“WW”** è possibile modificare la temperatura di colore della lampada con diversi gradi o in modalità continua, portandola a bianco freddo o bianco caldo.
22. Il tasto **“Night Light”** accende la lampada attivando un grado di illuminazione molto bassa con una temperatura di colore di circa **“3000K”**.
23. Il tasto **“WW/NW/CW”** cambia la temperatura di colore della lampada in “3” livelli tra bianco freddo e bianco caldo.
24. Il pulsante **“X %”** accende la lampada a un livello di intensità luminosa pari a **“10% / 50% / 100%”**.
25. Premendo a lungo per **“>3 sec.”** il pulsante **“D1 oppure D2”** si memorizza nello spazio destinato al programma il colore della luce selezionato per ultimo. L’avvenuta programmazione è confermata dal breve lampeggiamento della lampadina.
26. Funzione di memorizzazione: L’accensione della lampada tramite telecomando o interruttore esterno, risulta con l’ultimo colore di luce o livello di regolazione luminosa (dimmer) impostati. La commutazione delle diverse temperature di colore (**“3000K, 4000K, 6500K”**) è possibile attivando e disattivando ripetutamente la tensione di rete.

Ⓢ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
4. ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
5. ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **“OFF”**.
6. ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
7. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
8. ♻ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro. Al comprar un dispositivo nuevo, tiene derecho a devolver el dispositivo antiguo correspondiente.En este caso, la devolución y la eliminación son gratuitas para usted.Elimine todos los datos personales antes de regresar. El desecho adecuado de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos. Como consumidor, usted tiene un papel fundamental en el reciclaje de materias primas potencialmente reutilizables y en la conservación de un medio ambiente limpio. Antes de devolverlo, retire las baterías o acumuladores existentes que no estén incluidos en el dispositivo antiguo, así como las lámparas que se puedan quitar sin destruirlas y llévelas a una recolección separada.Infórmese sobre estos puestos en su administración municipal. Las siguientes pilas o acumuladores se incluyen en este dispositivo electrónico: Tipo de pila: **“CR2025”** _ Sistema químico: **«Lithium»** _ Antes de desechar el producto, asegúrese de que la pila o el acumulador estén completamente descargados.
9. Clase de protección II . Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
10. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
11. ⚠ ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
12. La lámpara posee el grado de protección **“IP20”** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
13. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbbrantes, LED etc.).
14. ⚠ La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
15. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética „D” conforme al reglamento UE 2019/2015. Configuración de referencia: **„4000K”**.
16. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
17. ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el mando a distancia suministrado.
18. Antes del comisionamiento del control remoto hay que quitar la cinta protectora del compartamento por la batteria. El control de la lámpara con el mando a distancia solo es posible si entre la lámpara y el mando a distancia no se encuentra ningún obstáculo.
19. El botón **“ON”** enciende la lámpara con el último ajuste utilizado. El botón **“OFF”** apaga la lámpara.
20. Con los botones **“Dim+”** y **“Dim-”** se puede regular la lámpara con varios niveles o sin niveles.
21. Con los botones **“CW”** y **“WW”** se puede ajustar la lámpara con varios niveles o sin niveles según blanco-frío o blanco-cálido.
22. El botón **“Night Light”** enciende la lámpara con un nivel de regulación muy bajo a una temperatura de color de aprox. **“3000K”**.
23. El pulsador **“WW/NW/CW”** conmuta la temperatura de color de la lámpara en “3” niveles entre blanco frío y blanco cálido.
24. El botón **“X %”** enciende la lámpara a un nivel de regulación del **“10% / 50% / 100%”**.
25. Presionando de forma prolongada **“>3 seg.** “ el botón **“D1 o D2”** almacena el último color seleccionado en el programa de memoria correspondiente. Si la programación ha sido correcta, la bombilla parpadeará brevemente como confirmación.
26. Función de memoria: El encendido de la lámpara mediante el mando a distancia o un interruptor de luz externo se produce con el último color de luz y nivel de atenuación ajustados. La conmutación de las diferentes temperaturas de color (**“3000K, 4000K, 6500K”**) es posible conectando y desconectando repetidamente la tensión de red.

Ⓢ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
4. ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
5. ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **“OFF”**.
6. ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
7. I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
8. ♻ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation. Ved køb af en ny enhed har du ret til at returnere en tilsvarende gammel enhed.I dette tilfælde er returnering og bortskaftelse gratis for dig.Slet venligst alle personlige data, før du returnerer. En korrekt bortskaftelse af dette produkter er med til at forhindre mulige miljø- og sundhedsmæssige følger, der kan opstå ved brugen af farlige stoffer, blandinger og komponenter. Som forbruger spiller du en afgørende rolle med hensyn til en potentiel genanvendelse af råstoffer samt opretholdelsen af et rent miljø. Før du returnerer, bedes du fjerne eksisterende batterier eller akkumulatorer, der ikke er omsluttet af den gamle enhed, samt lamper, der kan fjernes uden at ødelægge dem, og bringe dem til en separat afhentning.Forhør dig om disse stillinger hos din kommunale administration. Følgende batterier eller akkumulatorer er indeholdt i disse elektriske apparater: Batteritype: **“CR2025”** _ Kemisk system: **“Lithium”** _ Sørg for, at batteriet eller akkumulatoren er helt tom, før produktet bortskaftes.
9. Beskyttelsesklasse II . Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder  = jordledning.
10. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
11. ⚠ Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
12. Lampen har kapslingsklasse **“IP20”** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
13. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
14. ⚠ Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
15. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen „D”, baseret på EU-forordningen 2019/2015. Referenceindstilling: **„4000K”**.
16. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
17. ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse. Den kan styres med den vedlagte fjernbetjening.
18. Fjern beskyttelsesstriben fra batterifaget, før du tager fjernbetjeningen i brug. Lampevalg over fjernbetjeningen er kun mulig, når der ikke befinder sig nogen forhindringer mellem lampe og fjernbetjening.
19. Tasten **“ON”** tænder lampen med den sidst benyttede kontaktindstilling. Tasten **“OFF”** slukker for lampen.
20. Med **“Dim+”** og **“Dim-”** lader lampen sig lysdæmpe i flere trin eller trinløs, op- eller neddæmpning.
21. Med tasterne **“CW”** og **“WW”** lader lampens farvetemperatur sig indstille i flere trin eller trinløs iht kold-hvid eller varm-hvid.
22. Tasten **“Night Light”** tænder for lampen på et meget lavt dæmpnings-trin med en farvetemperatur på ca. **“3000K”**.
23. Kontakten **“WW/NW/CW”** skifter farvetemperaturen af lampen i “3” trin mellem kold-hvid og varm-hvid.
24. Ved tæste **“X %”** skifter lampen til et dæmpningstrin af **“10% / 50% / 100%”**.
25. Det længere tryk **“>3 sek.”** på taste **“D1 eller D2”** optager den dertilhørende hukommelse med den sidstvalgte lysfarve. Den succesrige programmering bekræftes gennem lyskildens korte opblinken.
26. Lagringsfunktion: Tændingen af lampen med fjernbetjeningen eller med en ekstern kontakt sker med den lysfarve og det dæmpningstrin som blev valgt, inden lampen blev slukket. Omskiftningen af de forskellige farvetemperaturer (**“3000K, 4000K, 6500K”**) er mulig ved gentaget tænd og sluk af netspændingen.

 Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

3. Světidla smí instalovat jen autorizovaní odborní personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
4. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
5. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vláknka.
6. ⚠️ **Opatně!** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
7. ⚠️ **Pozor!** Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
8. ⚠️ **Pozor!** Před vtíráním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
9. Při montáži dbejte na použití vhodného přípevnovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
10. ♻️ **Symbol přeškrtnutý nádobou na odpady** na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrné pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy. Při nákupu nového zařízení máte právo vrátit odpovídající staré zařízení. V takovém případě je pro vás vrácení a likvidace zdarma. Před vrácením prosím vymažte všechny osobní údaje. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže zabránit možným následkům pro životní prostředí a zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo komponentů. Jako spotřebitel hrajete klíčovou roli v recyklaci potenciálně využitelných surovin a v udržování čistého životního prostředí. Před vrácením prosím vyjměte stávající baterie nebo akumulátory, které nejsou přiloženy ke starému zařízení, jakož i lampy, které lze vyjmout bez jejich zničení, a odevzdejte je do odděleného sběru. O těchto pozicích se prosím informujte u svého obecního úřadu.
11. V tomto elektrickém přístroji jsou následující baterie resp. akumulátory: Typ baterie: **“CR2025”** _ Chemický systém: **“Lithium”** _ Před likvidací baterie resp. akumulátoru se ujistěte, že je úplně vybitá.
12. Třída ochrany II . Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič  = ochranný vodič.
13. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodilo.
14. ⚠️ **Pozor!** Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot $>60^{\circ}\text{C}$, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
15. Světlo má stupeň ochrany **“IP20”** a je určen jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
16. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
17.   Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
18. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **„D“** v souladu s nařízením EU 2019/2015. Referenční nastavení: **„4000K“**.
19. Odchylky barev LED různých řazů jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
20. ⚠️ **Tento artikel je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech. Může se řídit přiloženým dálkovým ovládním.**
21. Před uvedením dálkového ovladače do provozu odstranit ochranný proužek z příhrádky na baterie. Ovládání funkcí svítidla je možné jen tehdy, jestliže se mezi dálkovým ovládním a svítidlem nenachází žádné překážky.
22. Tlačítko **“ON”** zapíná svítidlo ve stavu posledního nastavení před vypnutím. Tlačítko **“OFF”** svítidlo vypíná.
23. Tlačítky **“Dim+”** a **“Dim-”** je možné intenzitu svícení svítidla plynule nebo stupňovitě tlumit nebo zesilovat.
24. Tlačítky **“CW+”** a **“WW-”** je možné plynule nebo stupňovitě přestavovat barevnou teplotu světla na studenou bílou nebo teplou bílou.
25. Tlačítko **“Night Light”** zapíná světlo ve velmi nízkém stupni tlumění s barevnou teplotou cca **“3000K”**.
26. Tlačítkem **“WW/NW/CW”** můžete nastavit teplotu světla ve “3” stupních od studené bílé po teplou bílou.
27. Tlačítko **“X %”** zapíná svítidlo se stupněm tlumění **“10% / 50% / 100%”**.
28. Delším stisknutím **>3 vteřiny** tlačítka **“D1 nebo D2”** se ukládá do příslušné programové paměti naposledy zvolená barva světla. Úspěšné programování se potvrzuje krátkým bliknutím osvětlovacího prostředku.
29. **Paměť:** Po zapnutí pomocí dálkového ovladače nebo externího spínače se svítidlo rozsvítí v poslední nastavené barvě světla a stupni tlumění. Přepínání mezi různými teplotami barev (**“3000K, 4000K, 6500K”**) je možné opakováním zapínáním a vypínáním síťového napětí.

Ⓢ Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie referencie.

3. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práva teraz platných elektroinštalčných predpisov.
4. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
5. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
6. **⚠️ Pozor!** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
7. **⚠️ Upozornenie!** Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF”**.
8. **⚠️ Upozornenie!** Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavráte alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
9. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
10. **🔄 Symbol prekrúcaného nádobu na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predajť** zberní pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistíte si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy. Pri kúpe nového zariadenia máte právo vrátiť zodpovedajúce staré zariadenie. V tomto prípade je vrátenie a likvidácia pre vás bezplatná. Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže predchádzať potenciálnym environmentálnym a zdravotným následkom, ktoré by mohli vyplývať z prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo komponentov. Ako spotrebiteľ! zohrávate kľúčovú úlohu pri recyklácii potenciálne použiteľných surovín a udržiavaní čistého životného prostredia. Pred vrátením odstráňte existujúce batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pribalené k starému zariadeniu, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez ich zničenia, a odovzdajte ich na separovaný zber. O týchto pozíciách sa informujte na obecnom úrade. Súčasťou tohto elektrického spotrebiča sú nasledujúce batérie resp. akumulátory batérie: Typ batérie: **“CR2025”**. Chemický systém: **“Lithium”**. Pred likvidáciou sa uistite, že je batéria resp. akumulátorová batéria úplne vybitá.
11. Trieda ochrany II . Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič  = ochranný vodič.
12. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad. Zaisťte, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
13. **⚠️ Pozor!** Časť svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
14. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20”** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
15. **⚠️ Nepozerať** priamo na zdroj svetla (osvetľovacie prostriedky, svetelné diódy atď.).
16. **🔌 Svetelný zdroj svietidla nie je možné vymeniť.** Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradiť celé svietidlo.
17. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **“D”** na základe nariadenia EÚ 2019/2015. Referenčné nastavenie: **“4000K”**.
18. Rôzne farže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
19. **⚠️ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v smietateľných prúdových obvodoch. Môže byť riadený priloženým diaľkovým ovládaním.**
20. Pred uvedením diaľkového ovládania do prevádzky odstráňte ochranný prúžok z priehradky na batérie. Lampu je možné ovládať pomocou diaľkového ovládania len vtedy, keď medzi lampou a diaľkovým ovládaním nie sú žiadne prekážky.
21. Tlačidlom **“ON”** zapnete lampu len z naposledy použitej spínacej polohy. Tlačidlom **“OFF”** sa lampy vypne.
22. Tlačidlami **“Dim+”** a **“Dim-”** môžete zapnúť lampy vo viacerých stupňoch alebo aj plynule zvýšiť alebo znížiť.
23. Tlačidlami **“CW+”** a **“WW-”** môžete teplotu chromatickosti lampy zmeniť v mnohých stupňoch alebo plynule podľa studenej bielej alebo teplej bielej.
24. Tlačidlom **“Night Light”** sa lampy zapne na veľmi nízkom stupni tlmenia s teplotou chromatickosti **“3000K”**.
25. Tipka **“WW/NW/CW”** preklapla farbu teplotu svetelke v “3” stupňach od chladno-belo in toplo-belo.
26. Tlačidlo **“X %”** zapne svietidlo na tlmiaci stupeň **“10% / 50% / 100%”**.
27. Dlhšie stlačenie **“>3 sek.”** tlačidla **“D1 alebo D2”** obsadí príslušnú programovú pamäť s naposledy zvolenou farbou svetla. Úspešné naprogramovanie je potvrdené krátkym rozsvietením osvetľovacích prostriedkov.
28. Funkcia shranjavanja: Vklap svetilke za daljinski upravljalnikom ali s zunanijm svetlobnim stikalom poteka s svetlobo barve ali stopnjo zatemetnitve, ki sta bili nazadnje nastavljeni. Preklop različnih temperatur barve (”3000K, 4000K, 6500K”) je moguć prek većakratnoga vklopa in izklopa omrežne napetosti.

SL Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščen strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
4. ⚠️ **Previdno!** Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
5. ⚠️ **Pozor!** Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na »OFF«.
6. ⚠️ **Pozor!** Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtnja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
7. Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
8. ⚠️ **Simbol prekrizanega smetnjaka** na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
9. Ob nakupu nove naprave imate pravico do vračila ustrezne stare naprave. V tem primeru sta vračilo in odlaganje za vas brezplačna. Pred vrnitvijo izbrišite vse osebne podatke.
10. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka se boste izognili morebitnim posledicam za okolje in zdravje zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov. Kot potrošnik imate ključno vlogo pri recikliranju potencialno uporabljenih surovin in ohranjanju čistega okolja. Pred vračilom odstranite obstoječe baterije ali akumulatorje, ki niso priloženi stari napravi, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, in jih odnesite v posebno zbirališče. O teh delovnih mestih se pozanimajte pri vaši občinski upravi.
11. Ta električna naprava vsebuje naslednje baterije oz. akumulatorje: Tip baterije: »**CR2025**« Kemijski sistem: »**Lithium**« ⚠️ Preden odvrzete baterijo ali akumulator se prepričajte, da sta popolnoma prazna.
12. Varnostni razred II . To svetlo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik  = zaščitni prevodnik.
13. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
14. ⚠️ **Pozor!** Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
15. Svetilka ima zaščitno stopnjo »**IP20**« in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
16. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
17.  Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
18. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti »**D**« skladno z Uredbo EU 2019/2015. Referenčna nastavitve: »**4000K**«.
19. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.

17.  Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s priloženim daljinskim upravljalnikom.
18. Pred začetkom uporabe daljinskega upravljalnika je potrebno odstraniti zaščitni trak iz predalčka za baterije. Upravljanje svetilke preko daljinskega upravljalnika je mogoče samo, če med svetilko in daljinskim upravljalnikom ni nobenih ovir.
19. Tipka **“ON”** vključi svetilko z nazadnje uporabljenim nastavljenim položajem stikala. Tipka **“OFF”** izključi svetilko.
20. S tipkama **“Dim+”** in **“Dim-”** lahko pri svetilki v več stopnjah ali brezstopensko povečate ali zmanjšate moč svetlenja.
21. S tipkama **“CW”** in **“WW”** lahko barvno temperaturo v več stopnjah ali brezstopensko nastavite na hladno-belo ali toplo-belo.
22. Tipka **“Night Light”** vključi svetilko v nizko moč svetlenja z barvno temperaturo pribl. **“3000K”**.
23. Tlačilo **“WW/NW/CW”** prepina toploto chromatičnosti svetilca v “3” stupnih medzi studeno belo in toplo belo.
24. Tipka **“X %”** preklopi svetlo na stopnjo zatemnitve **“10% / 50% / 100%”**.
25. Z daljšim pritiskom **“>3 sek.”** tipke **“D1 ali D2”** na pripadajoče programsko mesto shranite nazadnje izbrano barvo svetlobe ali barvni učinek. Če je programiranje uspešno, bodo svetila kratko utripnila.
26. Funkcija uklađanja: Zapiñanje svetilca s diaľkovým ovládáním alebo s externým svetelným spínacím prebieha s naposledy nastavenou farbou svetla a stupňom stmívania. Prepínanie medzi rôznymi teplotami farieb (**“3000K, 4000K, 6500K”**) je možné opakovaným zapiñaním a vypínaním in vypínaním sieťového napätia.

Ⓜ Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti az érvényes villanyszabványok előírásai szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károka, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használg.
4.  Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülés vélné felfedezni.
5.  Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetékét az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
6.  Figyelem! A rögzítő-lyukak fúras előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrn, vagy megsérteni.
7. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
8.  A termékben, vagy a csomagolásban található áhúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az életermék végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvételi helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- Új készülék vásárlásakor jogában áll a megfelelő régi készüléket visszaküldeni. Ebben az esetben a visszaküldés és a selejtezés ingyenes az Ön számára. Kérjük, hogy a visszaküldés előtt töröljön minden személyes adatot.
- A termék megfelelő ártalmatlanítása segít elkerülni a veszélyes anyagok, keverékek vagy összetevők jelenlétéből eredő lehetséges környezeti és egészségügyi következményeket. Fogyasztóként Ön döntő szerepet játszik a potenciálisan felhasználható nersanyagok újrahasznosításában és a tiszta környezet fenntartásában.
- Kérjük, hogy visszaküldés előtt távolítsa el a meglévő elemeket vagy akkumulátorokat, amelyek a régi készülék nem zár be, valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat és vigye külön gyűjtőbe. Ezekről az állásokról érdeklődjön önkormányzatánál.
- Ez az elektromos készülék az alábbi elemeket vagy akkumulátorokat tartalmazza: Elem típusa: „CR2025” _ Kémiai rendszer: „Lithium” _ Győződjön meg róla, hogy az elem vagy az akkumulátor teljesen letöltött, mielőtt ártalmatlanítja.
9.  II érintésvédelmi osztály . Ez a világítóttest külön szigetelt és tilos a földvezetésekre csatlakoztatni. A csatlakozások jelölése: L = Fázis N = Nulla  = Föld.
10. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni. Ne szerelje a világítóttestet medves vagy elektromosan vezető felületre. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
11.  Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
12. A lámpa „IP20” védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
13. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
14.  A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
15. Ez a termék a „D” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében. Referencia beállítás: „4000K”.
16. Különböző töltöttségnek a LED-ek színelterése előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
17.  A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható. Ez az opcionálisan kapható távirányítóval vezérelhető.
18. A távirányító üzembe helyezése előtt az elemtartóból el kell távolítani a védőcsíkot. A lámpa távvezérlése csak akkor lehetséges, ha a lámpa és a távirányító között nincsen akadály.
19. Az „ON” gomb az utóljára használt kapcsolási teljesítménnyel kapcsolja be a lámpát. Az „OFF” kapcsoló lekapcsolja a lámpát.
20. A „Dim+” és „Dim-” gombokkal a lámpa több fokozattal, vagy fokozatok nélkül homályosítható, vagy erősíthető.
21. A „CW” és „WW” gombokkal a lámpa színhőmérséklete több fokozattal, vagy fokozatok nélkül állítható hideg-fehérről meleg-fehérré.
22. A „Night Light” gomb egy nagyon homályos fokozatban, kb. „3000K” mértékű színhőmérséklettel kapcsolja be a lámpát.
23. A nyomógomb „WW/NW/CW” a lámpa színhőmérsékletét állítja „3” lépcsőben, hideg-meleg és meleg fehér között.
24. Az „X %” gomb a lámpát „10% / 50% / 100%”-os halványítófokozaton kapcsolja be.
25. A „D1 vagy D2” gomb hosszabb, „>3 mp-es” megnyomásával elmentheti a hőzátartozó program-memóriába az utóljára kiválasztott fénysszint. Az eredményes programozást a lámpa rövid felvillanása erősíti meg.
26. Tárolófunkció: A lámpa a legutóljára beállított fénysszínben és fényerősség fokozaton kapcsol be, ha távirányítóval vagy külső fénykapcsolóval kapcsoljuk be. A különböző színhőmérsékletek közötti váltás („3000K, 4000K, 6500K”) a hálózati feszültség ismételt be- és kikapcsolásával lehetséges.

(RO) Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalarea și mentenanța echipamentelor electrice.
2. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpurilor de iluminat.
3. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
4. ⚠️ **Precauție!** Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
5. ⚠️ **Atenție!** Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe "OFF".
6. ⚠️ **Atenție!** Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
7. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundamente și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
8. ⚠️ Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoii menajeri. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comună, în a cărei zonă de competență domiciliati.
- Atunci când cumpărați un dispozitiv nou, aveți dreptul de a returna un dispozitiv vechi corespunzător. În acest caz, returnarea și eliminarea sunt gratuite pentru dvs. Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a vă întoarce.
- Eliminarea corespunzătoare a acestui produs ajută la prevenirea consecințelor potențiale asupra mediului și sănătății, care ar putea rezulta din prezența substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase. Dumeavoastră în calitate de consumator, jucați un rol decisiv în reciclarea materiilor prime care pot fi utilizate și în menținerea unui mediu curat.
- Înainte de a returna, vă rugăm să scoateți bateriile sau acumulatorii existente care nu sunt închise de vechiul dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate fără a le distruge și să le aduceți la o colectare separată. Vă rugăm să întrebați despre aceste posturi la administrația dumeavoastră municipală. Aparatul electric conține bateriile respective, acumulatorile următoare: Tip de baterie: **CR2025** Sistem chimic: **"Lithium"**. Asigurați-vă înainte de eliminare că bateria respectiv, acumulatorul este descărcat complet.
9. Clasa de protecție II . Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul  = Cablul de legare la pământ.
10. Capacetele de acoperire și capacetele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
11. ⚠️ **Atenție:** Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
12. Lampa are gradul de protecție **"IP20"** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
13. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
14.  Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
15. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență „D”, în baza Directivei UE 2019/2015. Setare de referință: „4000K”.
16. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încălzărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
17. ⚠️ **Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Acesta poate fi controlat cu telecomanda livrată împreună cu produsul.**
18. Înainte de punerea în funcțiune a telecomenzii trebuie să se îndepărteze banda de protecție din compartimentul pentru baterii. Controlul lămpii prin intermediul telecomenzii este posibil, doar atunci când între lămpă și telecomandă nu se află obstacole.
19. Butonul **"ON"** conectează lampa cu ultima reglare utilizată. Butonul **"OFF"** deconectează lampa.
20. Cu ajutorul butoanelor **"Dim+"** și **"Dim-"**, lămpile își pot amplifica sau scădea intensitatea luminoasă în mai multe etape sau în mod continuu.
21. Cu ajutorul butoanelor **"CW"** și **"WW"**, temperatura de culoare a lămpii se poate regla în mai multe etape sau în mod continuu după alb-rece sau alb-cald.
22. Butonul **"Night Light"** conectează lampa la un nivel foarte redus al intensității luminoase cu o temperatură de culoare de cca. **"3000K"**.
23. Butonul **"/WW/NW/CW"** comută temperatura de culoare a lămpii în "3" trepte, între alb-rece și alb-cald.
24. Butonul **"X %"** pornește lampa la o treaptă de reglare a intensității luminoase de **"10% / 50% / 100%"**.
25. Apăsarea îndelungată **>3 sec.** a butonului **"D1 sau D2"** ocupă spațiul de memorare al programului alocat cu culoarea de lumină selectat ultimul. Programarea cu succes este confirmată printr-o semnalizare scurtă a mijlocului de iluminat.
26. Funcțiune de memorare: Pornirea lămpii cu o telecomandă sau cu un comutator extern se realizează cu culoarea de lumină și treapta de intensitate luminoasă, reglată ultima. Comutarea temperaturilor de culoare variate (**"3000K, 4000K, 6500K"**) este posibilă, prin conectarea și deconectarea repetată a tensiunii de rețea.

- ⓘ** **Indicações de segurança / Favor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**
- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
 - O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
 - A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
 - ⚠** Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
 - ⚠** Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **“OFF”**.
 - ⚠** Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
 - Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
 - ℹ** O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Ao comprar um novo dispositivo, você tem o direito de devolver um dispositivo antigo correspondente.Neste caso, a devolução e a eliminação são gratuitas para si.Por favor, exclua todos os dados pessoais antes de retornar.
- A eliminação adequada deste produto ajudará a evitar potenciais consequências ambientais e de saúde que poderiam resultar da presença de substâncias, misturas ou componentes perigosos. Na qualidade de consumidor, desempenha um papel vital na reciclagem de matérias-primas potencialmente utilizáveis e na manutenção de um ambiente limpo.
- Antes de devolver, remova as baterias ou acumuladores existentes que não estão incluídos no dispositivo antigo, bem como as lâmpadas que podem ser removidas sem destruí-las e leve-as para uma coleta seletiva.Informe-se sobre esses cargos na administração municipal.
- As seguintes pilhas ou acumuladores estão incluídos neste aparelho elétrico: Tipo de pilha: **“CR2025”** _ Sistema químico: **“Lithium”** _ Antes de eliminar a pilha ou acumulador, certifique-se de que está completamente vazio.
- Artigo de protecção II **Ⓛ**. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro **⊕** = condutor de protecção.
 - As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
 - ⚠** Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
 - O candeeiro tem a classe de protecção **“IP20”** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
 - Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
 - ⚠** A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
 - Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética „D“, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015. Configuração de referência: „**4000K**“.
 - São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
 - ⚠** Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado com o comando fornecido.
 - Antes de colocar em funcionamento o comando à distância, é preciso retirar a fita de protecção do compartimento das pilhas. Um controlo do candeeiro através do controlo remoto somente é possível caso não existam obstáculos entre o candeeiro e o controlo remoto.
 - O botão **“ON”** liga o candeeiro com o último ajuste utilizado. O botão **“OFF”** desliga o candeeiro.
 - Com os botões **“Dim+”** e **“Dim-”** a luminosidade do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases.
 - Com os botões **“CW+”** e **“WW+”** a temperatura de cor do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases para branco-frio ou branco-quente.
 - O botão **“Night Light”** liga o candeeiro em uma fase de iluminação baixa com uma temperatura de cor de aproximadamente **“3000K”**.
 - O botão **“WW/NW/CW”** alterna a temperatura da cor da luminária em **“3”** passos entre o branco frio e o branco quente.
 - A tecla **“X %”** liga a luminária para um nível de escurecimento de **“10% / 50% / 100%”**.
 - O pressionar longo **“>3 sek.”** da tecla **“D1 ou D2”** ocupa a memória do programa associada com o último cor de luz selecionado. A programação bem sucedida é confirmada através de um breve piscar da luminária.
 - Função de memória: A luz é ligada com o controlo remoto ou com um interruptor de luz externo com o último nível de cor e escurecimento da luz. A mudança das diferentes temperaturas de cor (**“3000K, 4000K, 6500K”**) é possível ligando e desligando repetidamente a tensão da rede.

- ⓘ** **Emniyet direktifleri / Bu ürünün kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.**
- Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
 - Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
 - Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diğer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tıysüz bez kullanın.
 - ⚠** Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi. Her bir şebeke bağlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yönelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiğinizde onu kesinlikle kullanmayın.
 - ⚠** Dikkat! Montaja veya sökmeye başlamadan önce şebeke hattını gerilimsiz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı döndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları “KAPALI” konumuna getirin.
 - ⚠** Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
 - Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantıdan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
 - ℹ** Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun. Yeni bir cihaz satın alırken, ilgili eski cihazı iade etme hakkınız vardır.Bu durumda iade ve imha sizin için ücretsizdir.Lütfen geri dönmeden önce tüm kişisel verileri silin. Bu ürünün uygun şekilde bertaraf edilmesi, tehlikeli maddelerinin, karışımların veya bileşenlerin mevcut olmasından dolayı çevre ve sağlık için olası neticeleri önlemekte yardımcı olmaktadır. Tüketici olarak burada olası kullanılabilir ham maddelerin geri dönüşümü ve temiz bir çevrenin korunması için belirleyici bir role sahipsiniz. İfade etmeden önce, lütfen eski cihazın içinde olmayan mevcut pilleri veya akümülatörleri ve imha edilmeden çıkarılabilen lambaları çıkarın ve ayrı bir koleksiyona getirin.Bu pozisyonlar için lütfen belediyenizin bilgi alınız.
 - Aşağıdaki piller ya da aküler, bu elektrikli cihaza dâhildir. Pil tipi: **“CR2025”** _ Kimyasal sistem: **“Lithium”** _ Bertaraf öncesi, pilin ya da akünün tamamıyla boşaldığında emin olun.
 - Koruma sınıfı II **Ⓛ** . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz. Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken **⊕** = Koruma iletkeni.
 - Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
 - ⚠** Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C’den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
 - Aydınlatma **“IP20”** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
 - Direct ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
 - ⚠** Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilememektedir. Işık kaynağının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gerekir.
 - Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015’e dayalı olarak „**D**“ enerji verimi sınıfından bir ışık kaynağına sahiptir. Referans ayarı: „**4000K**“.
 - LED’lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED’lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
 - ⚠** Bu ürün kısıllabilir devalerde kullanımı için uygun değildir. Ürün, ilişkietki kumanda ile kullanılabilir.
 - Uzaktan kumandayı faaliyete geçirmeden önce koruyucu folyo akü gözünden çıkartılmalıdır. Aydınlatmanın uzaktan kumanda ile kumanda edilmesi sadece aydınlatma ile uzaktan kumanda arasında engeller bulunmadığında mümkündür.
 - “ON”** tuşu aydınlatmayı en son kullanılan ayar konumu ile açar. **“OFF”** tuşu aydınlatmayı kapatır.
 - “Dim+”** ve **“Dim-”** tuşları ile aydınlatma birçok kademede veya kademesiz olarak aydınlatılabilir veya karartılabilir.
 - “CW+”** ve **“WW+”** tuşları ile aydınlatmanın renk sıcaklığı birçok kademede veya kademesiz olarak Soğuk-Beyaz veya Sıcak-Beyaz olarak ayarlanabilir.
 - “Night Light”** tuşu aydınlatmayı yakl. **“3000K”** renk sıcaklığında çok düşük bir karartma kademesine getirir.
 - “WW/NW/CW”** düğmesi, aydınlatmanın renk sıcaklığını soğuk beyaz ile sıcak beyaz arası **“3”** kademede değiştirmektedir.
 - “X %”** tuşu, aydınlatmayı **“10% / 50% / 100%”** oranındaki aydınlatma/karartma kademesine geçirir.
 - “D1 veya D2”** tuşuna uzun süre basıldığında **“>3 sn.”**, ona ait program hafızasına en son seçilen ışık rengini atar. Başarılı programlama, aydınlatma maddelerinin kısaca yanıp sönmeleri ile teyit edilir.
 - Kayıt fonksiyonu Aydınlatmanın, uzaktan kumanda veya bir harici ışık şalteri ile açılması en son ayarlanan ışık rengi ve karartma kademesi ile gerçekleşmektedir. Farklı renk sıcaklıkları arasında geçiş (**“3000K, 4000K, 6500K”**) şebeke geriliminin tekrar tekrar açıp kapatılması ile mümkündür.

- ⓘ** **Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiēt lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.**
- Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
 - Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
 - Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drošības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūkošu drānu.

- ⚠** Uzmanību! Elektriskā trieciena risks. Pirms katras pieslēgšanas pie elektrotīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
- ⚠** Uzmanību! Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju, vai izskrūvējiet drošinātāju. Pieejamajiem slēdžiem jābūt uz **“OFF”** (izsl.).
- ⚠** Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbšanas pārliecinieties, ka urbšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
- Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
- ℹ** Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās atreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām. Iegādājoties jaunu ierīci, jums ir tiesības atgriezt atbilstošu veco ierīci.Šajā gadījumā atgriešana un utilizācija jums ir bez maksas.Pirms atgriešanās, lūdzu, izdzēsiet visus personas datus. Šī izstrādājuma pienācīga utilizācija palīdz nepieļaut iespējamās sekas videi un veselībai, kas varētu izrietēt no bīstamo vielu, maisījumu vai komponentu klātbūtnes. Turklāt jums kā patērētājam ir izšķiroša loma potenciāli lietojamu izejvielu atreizējai izmantošanai un tīras vides saglabāšanai.
- Pirms atgriešanas, lūdzu, izņemiet esošās baterijas vai akumulatorus, kas neietilpst vecajā ierīcē, kā arī lampas, kuras var izņemt, nesabojājot, un nogādājiēt tās atsevišķā savākšanā.Par šiem amatiem lūdzam interesēties savā pašvaldības pārvaldē. Šādas baterijas vai akumulatori ietilpst šajā elektroierīcē: Baterijas tips: **“CR2025”** _ Ķīmiskā sistēma: **“Lithium”** _ Pirms utilizācijas pārliecinieties, vai baterija vai akumulators ir pilnīgi izlādēts.
- Aizsardzības klase II **Ⓛ**. Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam. Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs **⊕** = aizsargsavienojums.
- Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas. Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- ⚠** Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarstēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampā ir ieslēgta.
- Šo lampu drošības pakāpe ir **“IP20”** un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekšelpās.
- Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
- ⚠** Šīs lampas gaismas ķermeņi nevar nomainīt. Ja gaismas ķermeņa darbmūžs ir sasniegts, ir jānomaina visa lampa.
- Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei „**D**“, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015. Atsauces iestatījums: „**4000K**“.
- Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
- Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju. To var vadīt, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti.
- Pirms tālvadības pults pieņemšanas ekspluatācijā jānoņem aizsarglente no baterijas nodalījuma. Luktura vadība ar tālvadības pulti ir iespējama tikai tad, ja starp lukturi un pulti neatrodas nekādi šķēršļi.
- Slēdzis **„ON”** ieslēdz lukturi ar pēdējiem lietotajiem iestatījumiem. Slēdzis **„OFF”** izslēdz lukturi.
- Ar taustiņiem **“Dim+”** un **“Dim-”** iespējams lukturi padarīt par vairākām pakāpēm gaišāku vai tumšāku.
- Ar taustiņiem **“CW”** un **“WW”** iespējams mainīt luktura krāsu temperatūru par vairākām pakāpēm no auksti baltas līdz silti baltai.
- Taustiņš **„Night Light”** pārslēdz lukturi ļoti blāvā pakāpē ar aptuveno krāsu temperatūru **„3000K”**.
- Ar slēdzi **“WW/NW/CW”** var pārslēgt lampas krāsas temperatūru **“3”** līmeņos no auksti balta līdz silti baltam.
- Poga **“X %”** pārslēdz lampas apgaismojuma līmeni uz **“10% / 50% / 100%”**.
- Ilgāk nospiežot (**“>3 sek.**) pogas **“D1 vai D2”**, tiek piešķirta atbilstošā programmas atmiņa ar pēdējo izvēlēto gaismas krāsu. Veiksmīga programmēšana tiek apstiprināta ar īsu gaismas mirgošanu.
- Atmiņas funkcija: Ja lampu ieslēdz ar tālvadības pulti vai ārēju gaismas slēdzi, tā ieslēdzas ar iepriekš iestatīto gaismas krāsu un intensitātes pakāpi. Pārslēgšanās uz dažādām krāsas temperatūrām (**“3000K, 4000K, 6500K”**) ir iespējama, atkārtoti ieslēdzot un izslēdzot tīkla spriegumu.

- ⓘ** **Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!**
- Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
 - Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последиствие от неправилна употреба на лампата.
 - Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
 - ⚠** Внимание! Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
 - ⚠** Внимание! Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF”**.
 - ⚠** Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
 - Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте крепежителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
 - ℹ** Знакът със зачерната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини. При закупуване на нова устройство имате право да върнете съответно старо устройство.В този случай връщането и изхвърлянето са безплатни за Вас.Моля, изтрийте всички лични данни преди връщане. Правилното отстраняване на този продукт като отпадък ще помогне за предотвратяване на възможни последиствия за околната среда и здравето, които могат да възникнат поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти. Като потребител Вие имате решаваща роля за рециклирането на потенциално използваеми суровини и за опазването на чиста околна среда. Преди връщане, моля, отстранете наличните батерии или акумулатори, които не са затворени от старото устройство, както и лампите, които могат да бъдат премахнати, без да ги унищожавате, и ги предайте на отделно събиране.Моля, попитайте за тези позиции във вашата общинска администрация. Този електроуред съдържа следните еднократни батерии, респ. акумулаторни батерии: Батерия тип: **„CR2025”** _ Химическа система: **„Lithium”** _ Преди отстраняване като отпадък се уверете, че еднократната батерия, респ. акумулаторната батерия е напълно разредена.
 - Защитен клас II **Ⓛ**. Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник. Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник **⊕** = защитен проводник.
 - Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
 - ⚠** Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
 - Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20”** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
 - Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
 - ⚠** Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се замени.
 - Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **„D”** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015. Референтна настройка: **„4000K”**.
 - Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партии. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
 - ⚠** Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране. Той може да се управлява с доставеното дистанционно управление.
 - Преди употреба на дистанционното управление трябва да се отстрани предпазната лента от батерийното гнездо. Управление на осветителното тяло чрез дистанционното управление е възможно само ако между осветителното тяло и дистанционното управление няма препятствия.
 - Бутон **“ON”** включва осветителното тяло в последното използвано положение на превключване. Бутон **“OFF”** изключва осветителното тяло.
 - Посредством бутоните **“Dim+”** и **“Dim-”** интензитетът на светлината на осветителното тяло може да се усилва или намалява на няколко степени или безстепенно.
 - Посредством бутоните **“CW”** и **“WW”** цветната температура на осветителното тяло може да се регулира на няколко степени или безстепенно към студено бяла светлина или топло бяла светлина.
 - Бутон **“Night Light”** изключва осветителното тяло в много ниска степен на димиране с цветна температура от ок. **“3000K”**.
 - Бутонът **“WW/NW/CW”** превключва цветната температура на осветителното тяло в **“3”** степени между студено бяла и топло бяла светлина.
 - Бутонът **“X %”** включва осветителното тяло на степен на димиране от **“10% / 50% / 100%”**.
 - При по-продължителното натискане **“>3 сек.”** на бутона **“D1 или D2”** съответната програма павет се заема от последния избран цвят на светлината. Успешното програмиране се потвърждава чрез кратко мигане на светлината на светлина.
 - Функция запаметяване: Включването на осветителното тяло посредством дистанционното управление или с външен ключ за осветление се извършва с последно настроенния цвят на светлината и степен на димиране. Превключването на различните цветни температури **3000K, 4000K, 6500K“**) е възможно чрез многократно включване и изключване на мрежовото напрежение.

